

ARBEITSSITZUNG**Das einheitliche Patentgericht****Sachstand der Umsetzungsarbeiten**

Vorsitz: Margot Fröhlinger (EPA)

Carl JOSEFSSON

Leitender Berufungsrichter,
Svea Hovrätt

Vorauswahl und Schulung der Richter am EPG**Umfang der Vorauswahl**

Rund 1 300 Bewerber haben ihr Interesse an einer Tätigkeit als Richter am EPG bekundet. Die Beratergruppe¹ hat die Qualifikationen und die Vorerfahrung der Bewerber bewertet; auf dieser Grundlage hat dann der Vorbereitungsausschuss den Schulungsbedarf ermittelt. Die Beratergruppe hat außerdem zur Ermittlung der Anforderungen an die Schulungen Stellung genommen.

Eignungskriterien

Die rechtlich qualifizierten Richter am EPG müssen die für die Berufung in ein richterliches Amt in einem Vertragsmitgliedstaat erforderliche Qualifikation sowie nachgewiesene Erfahrung auf dem Gebiet der Patentstreitigkeiten haben.² Letztere kann durch Schulungen erworben werden.³

Die technisch qualifizierten Richter am EPG müssen über einen Hochschulabschluss und nachgewiesenen Sachverstand auf einem Gebiet der Technik sowie über nachgewiesene Kenntnisse des für Patentstreitigkeiten relevanten Zivil- und Zivilverfahrensrechts verfügen.⁴

Alle Richter müssen mindestens eine Amtssprache des EPA gut beherrschen.⁵

WORKING SESSION**The Unified Patent Court****State of play of implementation work**

Chair: Margot Fröhlinger (EPO)

Carl JOSEFSSON

Senior Judge of Appeal, Svea Court
of Appeal

Preselection and training of UPC judges**Scope of the preselection**

Some 1 300 candidates have expressed interest in becoming judges of the UPC. The Advisory Panel¹ has assessed the qualifications and experience of the candidates. The assessment has served as a basis for the Preparatory Committee in its calculation of the need for training. The panel has also given its views on the setting of the training requirements.

Criteria for eligibility

In order to become a legally qualified judge of the UPC (LQJ) one must possess the qualifications for appointment to judicial offices in a contracting member state, as well as have proven experience in the field of patent litigation.² The latter may be acquired by training.³

Technically qualified judges of the UPC (TQJs) must possess a university degree and proven expertise in a field of technology, and furthermore have proven knowledge of civil law and procedure relevant in patent litigation.⁴

All judges must have good command of at least one official language of the EPO.⁵

SÉANCE DE TRAVAIL**La juridiction unifiée du brevet****Travaux de mise en œuvre : état des lieux**

Présidence : Margot Fröhlinger (OEB)

Carl JOSEFSSON

Juge doyen à la Cour d'appel de
Svea

Présélection et formation des juges de la juridiction unifiée du brevet**Étendue de la présélection**

Quelque 1 300 candidats ont manifesté de l'intérêt à devenir juges de la juridiction unifiée du brevet. La commission consultative¹ a évalué les qualifications et l'expérience des candidats. L'évaluation a servi de base au comité préparatoire pour déterminer les besoins de formation. La commission a également donné son avis concernant la définition des exigences en matière de formation.

Critères d'éligibilité

Afin de devenir juge qualifié sur le plan juridique de la juridiction unifiée (JQJ), il est nécessaire de posséder les qualifications requises pour être nommé à des fonctions judiciaires dans un État membre contractant et de disposer d'une expérience avérée dans le domaine du contentieux des brevets.² Celle-ci peut être acquise au cours d'une formation.³

Les juges qualifiés sur le plan technique de la juridiction unifiée (JQT) doivent être titulaires d'un diplôme universitaire et disposer d'une compétence avérée dans un domaine technique, et avoir également une connaissance avérée du droit civil et de la procédure civile dans le domaine du contentieux des brevets.⁴

Tous les juges doivent avoir une bonne maîtrise d'au moins une des langues officielles de l'OEB.⁵

¹ Joachim Bornkamm, Toon Huydecoper, Sir Robin Jacob (Vorsitz), Carl Josefsson, Sylvie Mandel, Vittorio Ragonesi und Henrik Rothe.

² Art. 15 (1) und (2) des Übereinkommens.

³ Art. 2 (3) der Satzung.

⁴ Art. 15 (3) des Übereinkommens.

⁵ Art. 2 (2) der Satzung.

¹ Joachim Bornkamm, Toon Huydecoper, Sir Robin Jacob (chair), Carl Josefsson, Sylvie Mandel, Vittorio Ragonesi and Henrik Rothe.

² Art. 15(1) and (2) of the Agreement.

³ Art. 2(3) of the Statute.

⁴ Art. 15(3) of the Agreement.

⁵ Art 2(2) of the Statute.

¹ Joachim Bornkamm, Toon Huydecoper, Sir Robin Jacob (président), Carl Josefsson, Sylvie Mandel, Vittorio Ragonesi et Henrik Rothe.

² Art. 15(1) et (2) de l'Accord.

³ Art. 2(3) du Statut.

⁴ Art. 15(3) de l'Accord.

⁵ Art. 2(2) du Statut.

Ergebnis der Vorauswahl

Rund ein Drittel der Bewerber äußerte Interesse an einer Tätigkeit als rechtlich qualifizierter Richter. Die übrigen Bewerbungen betrafen die Tätigkeit als technisch qualifizierter Richter.

Unter den Bewerbern auf Positionen als rechtlich qualifizierte Richter wurden etwa 170 für geeignet befunden, d. h. sie erfüllen die oben genannten Kriterien und verfügen über umfangreiche Kenntnisse des materiellen Patentrechts und Erfahrung mit Patentstreitigkeiten. Mehr als die Hälfte davon erfüllte noch höhere Standards und wurde deshalb für *besonders* geeignet befunden.

Rund 180 Bewerber auf Positionen als rechtlich qualifizierte Richter sind *nach Schulung* geeignet, d. h. sie sind formal geeignet, es besteht bei ihnen jedoch Schulungsbedarf entweder im materiellen Patentrecht oder auf dem Gebiet der Patentstreitigkeiten oder in beiden Bereichen.

Bei den technisch qualifizierten Richtern wurden sehr viele Bewerber als ohne Schulungsbedarf *besonders* geeignet eingestuft.

Grundlagenschulung

Auch wenn es bisher keine detaillierten Angaben zur Zahl der für das EPG zu ernennenden Richter gibt, ist davon auszugehen, dass die Zahl der Bewerber, die für besonders geeignet befunden wurden, weit über die Zahl der zu besetzenden Stellen hinausgeht (sowohl für die rechtlich als auch für die technisch qualifizierten Richter). Vor diesem Hintergrund stellt sich die Frage, ob überhaupt ein Bedarf an Grundlagenschulungen im materiellen Patentrecht oder auf dem Gebiet der Patentstreitigkeiten besteht.

Outcome of the preselection

About one third of the applicants expressed interest in a position as a LQJ. The remaining applications regarded positions as a TQJ.

Among the LQJs, some 170 were deemed eligible, i.e. fulfilling the above criteria and demonstrating a high level of both knowledge of substantive patent law and experience in patent litigation. Moreover, more than half of these met even higher standards and were therefore deemed *particularly* eligible.

Some 180 LQJs were deemed eligible *with training*, i.e. formally eligible but in need of training. The need for training regarded either knowledge of substantive patent law or experience in patent litigation, or both.

As for the TQJs, a very large number was deemed *particularly* eligible, without any need for training.

Basic training

Although there is so far no detailed calculation of the number of UPC judges to be appointed, one may assume that the number of candidates deemed particularly eligible well exceeds the seats to be filled (both in respect of LQJs and TQJs). Against this background one might question the need for basic training in respect of knowledge of substantive patent law and experience in patent litigation.

Résultat de la présélection

Environ un tiers des candidats ont exprimé de l'intérêt pour un poste de JQJ. Les candidatures restantes concernent des postes de JQT.

Parmi les candidats à un poste de JQJ, quelque 170 ont été considérés comme qualifiés, c'est-à-dire qu'ils satisfaisaient aux critères énoncés plus haut et avaient démontré une très bonne connaissance du droit matériel des brevets et une solide expérience dans le domaine du contentieux des brevets. En outre, plus de la moitié d'entre eux ont satisfait à des critères encore plus exigeants et ont donc été considérés comme *particulièrement* qualifiés.

Quelque 180 candidats à un poste de JQJ ont été considérés comme qualifiés *moyennant une formation*, c'est-à-dire qu'ils étaient théoriquement qualifiés, mais avaient besoin d'une formation. Le besoin de formation concernait soit les connaissances en droit matériel des brevets, soit l'expérience du contentieux des brevets, soit les deux.

Concernant les JQT, un grand nombre de candidats ont été considérés comme *particulièrement* qualifiés, sans besoin de formation.

Formation de base

Bien qu'aucun calcul détaillé du nombre de juges devant être nommés à la juridiction unifiée n'ait été fait jusqu'à présent, on peut supposer que le nombre de candidats considérés plus haut comme particulièrement qualifiés dépasse largement le nombre de sièges à occuper (aussi bien pour les JQJ que les JQT). Dans ce contexte, on pourrait s'interroger sur le besoin de formations de base concernant les connaissances en droit matériel des brevets et l'expérience du contentieux des brevets.

Dieser Bedarf besteht jedenfalls, soweit es um die Besetzung von Positionen in den Lokal- und Regionalkammern derjenigen Vertragsstaaten geht, aus denen es keine (oder nur sehr wenige) Bewerber auf Positionen als rechtlich qualifizierte Richter gibt, die ohne Schulungsbedarf geeignet sind.⁶ Bei der Ernennung der Richter soll zudem nicht nur das höchste Niveau an rechtlichem und technischem Sachverstand, sondern auch eine ausgewogene Zusammensetzung des Gerichts sichergestellt werden, indem die Richter auf möglichst breiter geografischer Grundlage ausgewählt werden.⁷

Ab Anfang 2015 werden deshalb im EPG-Schulungszentrum in Budapest *Intensiv-Grundkurse* zum materiellen Patentrecht, zu Patentverletzung und Streitregelungsverfahren stattfinden, an denen voraussichtlich rund 20 Bewerber teilnehmen werden. Danach folgen *Praktika* an Patentgerichten der Vertragsmitgliedstaaten (Deutschland, die Niederlande und das Vereinigte Königreich haben solche Praktika angeboten bzw. diese Möglichkeit signalisiert).

Schulung im Verfahrensrecht des EPG usw.

Daneben sind weitere Schulungen für sämtliche künftigen Richter erforderlich. Dazu gehören Schulungen zum Verfahrensrecht des EPG,⁸ simulierte Verhandlungen sowie Workshops zu aktuellen Themen, zum "Richterhandwerk" und zur Abfassung von Urteilen. Diese Workshops werden voraussichtlich 2015 anlaufen und sollen Bewerbern auch vor der formellen Ernennung zum Richter offenstehen. Außerdem werden Sprachkurse organisiert werden müssen.

However, such training will be needed in order to ensure that seats can be filled in local and regional divisions of contracting states, from which there are no (or only very few) LQJ candidates eligible without training.⁶ Furthermore, the appointment of judges must ensure not only the best legal and technical expertise, but also a balanced composition of the Court on as broad a geographical basis as possible.⁷

This being so, *intensive basic courses* on substantive patent law as well as patent infringement litigation procedures will take place at the UPC training centre in Budapest, starting early 2015. Some 20 candidates are foreseen to participate. The basic training will be followed by *court internships* at patent courts of contracting member states (Germany, Netherlands and the United Kingdom have made or raised the prospect of offers of such internships).

Training in procedural law of the UPC, etc.

Other types of training, with the participation of all judges to be appointed, will also be needed. This training should encompass the procedural law of the UPC,⁸ including mock trials, as well as workshops on topical issues, "judgecraft" and drafting of judgements. It is assumed that these workshops will take off during 2015 and enable candidates to take part, also before the formal appointment of judges. Finally, there is a need for arrangements for language training.

Cependant, de telles formations seront nécessaires pour assurer que des sièges puissent être occupés dans les divisions locales et régionales des États contractants où il n'y a pas (ou seulement très peu) de candidats à un poste de JQJ qualifiés sans besoin de formation.⁶ De plus, la nomination de juges devra garantir non seulement la meilleure expertise juridique et technique, mais également une composition équilibrée de la juridiction sur une base géographique aussi large que possible.⁷

Dès lors, des *formations de base intensives* au droit matériel des brevets ainsi qu'aux procédures contentieuses en matière de contrefaçon des brevets seront dispensées à partir du début de l'année 2015 au Centre de formation de la juridiction unifiée du brevet à Budapest. Il est prévu que quelque 20 candidats y participent. Les formations de base seront suivies de *stages* au sein des juridictions de brevets des États membres contractants (l'Allemagne, les Pays-Bas et le Royaume-Uni ont proposé de tels stages).

Formation au droit procédural de la juridiction unifiée du brevet, etc.

D'autres types de formations, auxquelles participeront tous les juges devant être nommés, seront également nécessaires. Ces formations devraient porter sur le droit procédural de la juridiction unifiée⁸ et comprendre des procès fictifs, ainsi que des ateliers consacrés aux questions d'actualité, au métier de juge et à la rédaction de jugements. Ces ateliers devraient commencer en 2015 et permettre la participation de candidats également avant la nomination formelle de juges. Enfin, il est nécessaire de préciser les modalités des formations linguistiques.

⁶ Vgl. Art. 8 (2) des Übereinkommens: Die Spruchkörper der Lokalkammern in den Vertragsmitgliedstaaten, die geringere Erfahrung in Patentstreitigkeiten haben, bestehen aus einem rechtlich qualifizierten Richter, der Staatsangehöriger des betreffenden Vertragsmitgliedstaats ist, und zwei rechtlich qualifizierten Richtern, die nicht Staatsangehörige dieses Vertragsmitgliedstaats sind. Art. 8 (4): Die Spruchkörper der Regionalkammern bestehen aus zwei rechtlich qualifizierten Richtern, die Staatsangehörige eines der betreffenden Vertragsmitgliedstaaten sind, und einem rechtlich qualifizierten Richter, der nicht Staatsangehöriger eines der betreffenden Vertragsmitgliedstaaten ist.

⁷ Art. 3 (3) der Satzung.

⁸ Übereinkommen und Verfahrensordnung.

⁶ See Art. 8(2) of the Agreement: panels of local divisions in contracting member states with less experience of patent litigation will sit in a composition of one national and two non-national LQJs. Art. 8(4): panels of regional divisions will sit in a composition of two national and one non-national LQJ.

⁷ Art. 3(3) of the Statute.

⁸ The Agreement and Rules of Procedure.

⁶ Cf. art. 8(2) de l'Accord : les chambres des divisions locales des États membres contractants ayant moins d'expérience du contentieux des brevets siégeront en formation d'un JQJ national et de deux JQJ non nationaux. Art. 8(4) : les chambres des divisions régionales siégeront en formation de deux JQJ nationaux et d'un JQJ non national.

⁷ Art. 3(3) du Statut.

⁸ L'Accord et le Règlement de procédure.

Nächste Schritte: Einreichung formeller Bewerbungen

2015 folgt auf die *informelle* Vorauswahl das *formelle* Verfahren zur Ernennung der EPG-Richter. Dabei ist wichtig, dass Bewerber für das formelle Verfahren *neue* Bewerbungen einreichen müssen - es wird nicht möglich sein, sich auf Bewerbungen zu berufen, die im Rahmen des Aufrufs zur Interessensbekundung im Vorauswahlverfahren eingereicht wurden. Informationen zu Fristen usw. für die formellen Bewerbungen werden auf der Website des EPG⁹ bereitgestellt. Nach Ansicht der Beratergruppe sollte für die formellen Bewerbungen ein elektronisches Formular verwendet werden.

Next steps: submission of formal applications

During 2015 the *informal* pre-selection is expected to be followed by the *formal* procedure of appointment of UPC judges. It should be borne in mind that applicants during the formal procedure will have to submit *new* applications – they will not be able to rely on applications made in response to the call of interest during the preselection. Information on deadlines etc. for formal applications will be available on the UPC website.⁹ It is the view of the panel that an electronic form should be used for the formal applications.

Prochaines étapes : présentation de candidatures formelles

En 2015, il est prévu que la présélection *informelle* soit suivie d'une procédure *formelle* de nomination des juges de la juridiction unifiée. Il convient de noter que, pendant la procédure formelle, les candidats devront présenter de nouvelles candidatures ; il ne sera pas possible de s'appuyer sur des candidatures faites en réponse à l'appel aux manifestations d'intérêt pendant la présélection. Des informations entre autres sur la date limite des candidatures formelles seront disponibles sur le site Internet de la juridiction unifiée.⁹ La commission estime qu'un formulaire électronique devrait être utilisé pour les candidatures formelles.

⁹ www.unified-patent-court.org

⁹ www.unified-patent-court.org

⁹ www.unified-patent-court.org